

Rilevamento  
rapido delle  
fiamme per  
i settori ad  
alto valore



FFE Ltd. Un innovatore globale nella progettazione e  
produzione di soluzioni eccellenti per il rilevamento degli incendi.

[FFEUK.COM](http://FFEUK.COM)



TALENTUM®

RIESCE A RILEVARE  
IL TREMOLIO DI UNA  
FIAMMA ENTRO  
27 MILLISECONDI



TALENTUM®  
PUNTIAMO  
ALL'ECCELLENZA  
IN TUTTO CIÒ  
CHE FACCIAMO

FFE è un innovatore globale nella progettazione e produzione di soluzioni eccellenti per il rilevamento degli incendi. Da oltre 40 anni riscuote la fiducia di installatori, distributori e organizzazioni: i nostri Talentum®, Fireray®, gli estintori Aviation e gli interruttori a vibrazioni aiutano a proteggere edifici e beni di valore elevato. Il nostro impegno nel rilevamento e prevenzione degli incendi ha fruttato lo sviluppo di Fireray®, il sistema di rilevamento fumo lineare più affidabile, scelto da molti dei maggiori distributori e installatori di tutto il mondo. La nostra gamma Talentum® è stata sviluppata per rilevare precocemente una fiamma nei settori in cui è essenziale individuarla rapidamente.

Le nostre soluzioni sono progettate e prodotte nel Regno Unito. I clienti possono contare sull'assistenza dei nostri esperti di protezione antincendio. Forniamo consulenza, formazione e un'assistenza tecnica completa, così potrai avere sempre la tranquillità di sapere che i tuoi beni hanno la migliore protezione possibile contro gli incendi.

## SOMMARIO

03 Informazioni su FFE  
04 Perché usare Talentum®?

05 Gamma di rilevatori  
di fiamma Talentum®

08 Accessori Talentum®  
10 Specifiche tecniche

14 Protezione in tutto il mondo

# TALENTUM® PERCHÉ USARE I NOSTRI RILEVATORI DI FIAMMA

Specificare e installare una tecnologia di protezione dagli incendi comporta un notevole livello di responsabilità. Con così tante variabili di rischio nei settori più disparati, è fondamentale che la tecnologia prescelta offra la protezione migliore in ogni circostanza.

La storia ci insegna che il rilevamento precoce di una fiamma è di gran lunga il modo migliore per ridurre al minimo la diffusione di un incendio. L'individuazione di una scintilla prima che produca del fumo, o che scateni un incendio vero e proprio, permette di ridurre al minimo il rischio di danni da incendi.

Capace di rilevare una fiamma entro 27 millisecondi, Talentum® è un dispositivo a infrarossi ad alta velocità per il rilevamento delle fiamme. Progettato specificamente per il rilevamento delle scintille o del caratteristico tremolio di una fiamma, Talentum® è più veloce e accurato dei normali rilevatori di fumo o calore, anche dove sono comunemente presenti polvere, vapore o fumo: una protezione senza paragoni contro gli incendi per i settori ad alto valore.

Se il rilevamento rapido e accurato degli incendi è essenziale scegli Talentum®, il meglio per la prevenzione degli incendi.



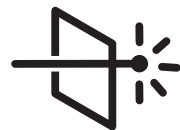
IMMUNE ALLA SPORCIZIA  
CAUSATA DA OLIO, ACQUA,  
GHIACCIO E POLVERE

Mantiene le capacità di  
rilevamento negli  
ambienti ostili



ALTO GRADO DI  
PROTEZIONE IP

L'alloggiamento protetto  
contro la penetrazione  
di polvere, oggetti solidi  
e umidità rende Talentum®  
adatto per le condizioni più  
estreme di umidità e siccità



RILEVAZIONI ATTRAVERSO  
IL VETRO

Con Talentum rafforzati  
la capacità di sorvegliare  
aree chiuse o  
pericolose



ALTA IMMUNITA' AI  
FALSI ALLARMI

Talentum® cerca  
il tipico tremolio  
delle fiamme  
prima di far  
scattare l'allarme

"Rilevamento preciso delle fiamme  
su tutto lo spettro"

## COME FUNZIONA TALENTUM®

La tecnologia di rilevamento ottico a infrarossi (IR) Talentum® è in grado di rilevare le fiamme di quasi tutti i tipi di combustibile, dagli idrocarburi fino al fuoco invisibile come quello dell'idrogeno. Cercandone il tremolio e l'energia caratteristiche, Talentum® è in grado di rilevare una fiamma attraverso polvere, vapore, fumo e anche vetro. Oppure rileva il tremolio, gli IR a bassa frequenza e la radiazione UV emessa dalle fiamme durante la combustione, scartando i segnali falsi indotti da vento, spifferi e luce solare.

## VANTAGGI

Riesce a rilevare un tremolio in  
soli 27 millisecondi

Utilizzabile in applicazioni all'aperto o al chiuso

La funzione di autotest interno offre elevata  
immunità alle false sorgenti di fiamma

Rileva le fiamme attraverso polvere,  
vapore, fumo e anche vetro.

Opzioni ignifuga o antideflagrante  
e di sicurezza intrinseca a elevate  
temperature ambientali

Rilevamento universale delle fiamme per tutte  
le applicazioni ad alto rischio e alto valore

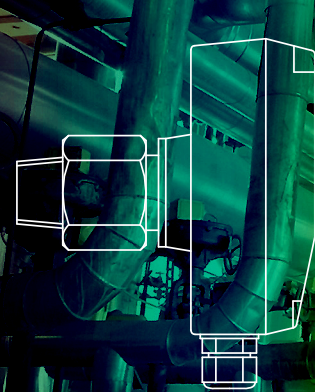
Rileva le fiamme invisibili dei combustibili  
come idrogeno e altri combustibili inorganici

Immune agli effetti di vento,  
spifferi e luce solare

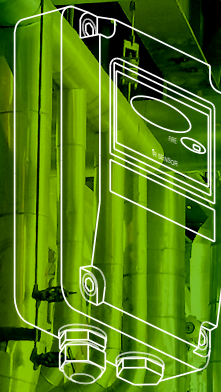
GAMMA  
TALENTUM DI  
RILEVATORI  
DI FIAMMA

V. pag. 10 per la serie  
completa delle specifiche tecniche

Rilevatori di scintille  
a singolo sensore IR



Rilevatori di fiamma  
a doppio sensore  
IR (IR2)



Rilevatori di fiamma  
a triplo sensore  
IR (IR3)



Rilevatori di  
fiamma UV/IR2



## Talentum® Rilevatori di fiamma a doppio sensore IR (IR<sup>2</sup>)

Questi rilevatori di fiamma altamente sensibili sono in grado di rilevare accuratamente la radiazione IR a bassa frequenza (da 1 a 15 Hz) emessa dalle fiamme durante la combustione. Usando due sensori IR, l'IR2 risponde a differenti lunghezze d'onda IR, discriminando fra fiamme e altre sorgenti di radiazioni.

Con una temperatura ambientale di esercizio massima pari a 55°C, il doppio sensore IR2 offre agli utilizzatori svariate opzioni di correnti di allarme, tempi di risposta, uscite con o senza blocco e diverse sensibilità. Presenta inoltre delle sorgenti per l'autotest interno, che permettono di verificare il funzionamento dei rilevatori quando sono usati in remoto.

### CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Alta immunità alle false sorgenti
- Ideale per le applicazioni con presenza di luce visibile
- Rileva le fiamme invisibili dei combustibili come idrogeno e altri combustibili inorganici
- Risposte operative selezionabili
- Autotest remoto
- Basso consumo energetico
- Omologato EN54 - 10:2002

### APPLICAZIONI IDEALI

- Aviorimesse
- Movimentazione del carbone
- Cappe di aspirazione
- Stampa
- Cabine di verniciatura
- Produzione tessile
- Movimentazione dei rifiuti



RILEVA LE RADIAZIONI  
A BASSA FREQUENZA  
EMESSE DALLE  
FIAMME DURANTE LA  
COMBUSTIONE



RILEVA GLI IR A BASSA  
FREQUENZA E LA  
RADIAZIONE UV EMESI  
DALLE FIAMME DURANTE  
LA COMBUSTIONE



## Talentum® Rilevatori di fiamma UV/IR2

Offrendo la più alta immunità ai falsi allarmi, l'UV/IR2 è progettato per rilevare accuratamente il tremolio, gli IR a bassa frequenza e la radiazione UV (da 1 a 15 Hz) emessi dalle fiamme durante la combustione.

Con una temperatura ambientale di esercizio massima pari a 55°C, il rilevatore UV/IR2 presenta un sensore UV e due sensori IR che rispondono a differenti lunghezze d'onda IR sia nello spettro UV che nello spettro IR. I falsi allarmi creati dal tremolio della luce solare, dalla saldatura ad arco e dall'illuminazione sono eliminati dalla combinazione delle tecniche di elaborazione di UV e doppia banda IR.

### CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Alta immunità alle false sorgenti
- Ideale per le applicazioni con presenza di luce visibile
- Rileva le fiamme invisibili dei combustibili come idrogeno e altri combustibili inorganici
- Risposte operative selezionabili
- Autotest remoto
- Basso consumo energetico
- Omologato EN54 - 10:2002

### APPLICAZIONI IDEALI

- Aviorimesse
- Sale motori
- Impianti di prova dei motori
- Generatori
- Apparecchiature ad alta tensione
- Industria nucleare
- Centrali elettriche
- Serbatoi di stoccaggio

## Talentum® Rilevatori di fiamma a triplo sensore IR (IR<sup>3</sup>)

Con un'elevata immunità alle false sorgenti di fiamma, sia all'aperto sia al chiuso, questi rilevatori altamente sensibili sono in grado di rilevare accuratamente la radiazione IR a bassa frequenza (da 1 a 15 Hz) emessa dalle fiamme durante la combustione, anche nelle condizioni più difficili. Ideale sia per applicazioni all'aperto che al chiuso, l'IR3 presenta tre sensori che rispondono a differenti lunghezze d'onda IR, discriminando fra le fiamme e altre sorgenti di radiazioni.

Con una temperatura ambientale di esercizio massima pari a 55°C, il triplo sensore IR3 offre agli utilizzatori svariate opzioni di correnti di allarme, tempi di risposta, uscite con o senza blocco e diverse sensibilità. Presenta inoltre delle sorgenti per l'autotest interno, che permettono di verificare il funzionamento dei rilevatori quando sono usati in remoto.



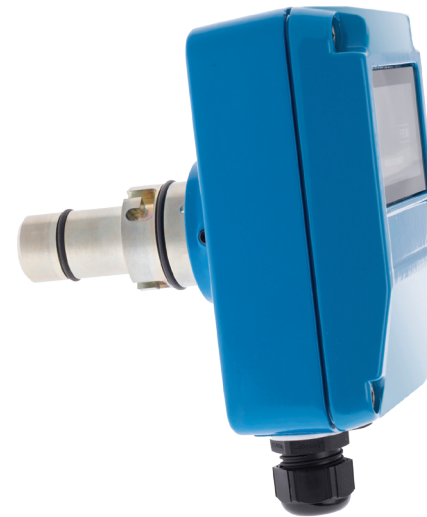
RILEVA LE RADIAZIONI A BASSA FREQUENZA EMESSE DALLE FIAMME DURANTE LA COMBUSTIONE

### CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Alta immunità alle false sorgenti
- Ideale per le applicazioni con presenza di luce visibile
- Rileva le fiamme invisibili dei combustibili come idrogeno e altri combustibili inorganici
- Risposte operative selezionabili
- Autotest remoto
- Basso consumo energetico
- Omologato EN54 - 10:2002

### APPLICAZIONI IDEALI

- Atrii
- Movimentazione del carbone
- Industria farmaceutica
- Stampa
- Cabine di verniciatura
- Industria nucleare
- Riciclaggio dei rifiuti
- Serbatoi di stoccaggio
- Gallerie



PROGETTATO PER RESPINGERE LA RADIAZIONE STATICA PROVENIENTE DA LUCE SOLARE E ILLUMINAZIONE ARTIFICIALE



## Talentum® Rilevatori di scintille singolo sensore IR

Questo speciale rilevatore di fiamma a visione posteriore e singolo sensore IR è progettato per le applicazioni nei macchinari, a protezione delle aree chiuse e buie in cui non è presente la luce visibile.

Offrendo una sensibilità estremamente alta a fiamme e scintille, il rilevatore vanta un tempo di risposta molto breve. Il sensore a infrarossi (IR), selettivo della radiazione infrarossa (IR) modulata a bassa frequenza come quella emessa da fiamme e scintille, è concepito per respingere la radiazione statica proveniente da luce solare e illuminazione artificiale.

### CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Funziona a temperature fino a 55°C
- Alta sensibilità a braci o scintille
- Rileva attraverso strati di polvere o flussi di materiale denso
- Ideale per l'uso in barre conduttrici/condotti di aspirazione, nastri trasportatori o protezione dei macchinari.
- Adatto per le aree chiuse e buie
- Intrinsecamente sicuro (IS) per le aree pericolose.

### APPLICAZIONI IDEALI

- Barre conduttrici
- Condotti di aspirazione
- Nastri trasportatori
- Macchinari cabinati o protetti

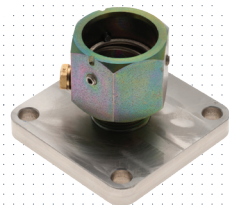
**QUALITÀ** Tutti i nostri rilevatori di fiamma Talentum® sono coperti dalla garanzia di tre anni. Forniamo inoltre assistenza tecnica continua, dalle specifiche del prodotto prescelto fino alla sua intera durata. Le nostre soluzioni vengono sottoposte a rigorose procedure di prova e soddisfano tutti i regolamenti pertinenti in materia di sicurezza e qualità.



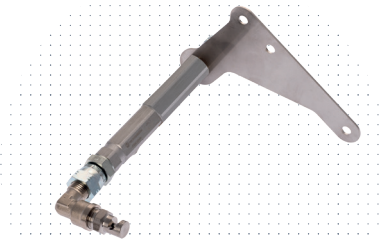
ACCESSORI  
TALENTUM®

A complemento dell'installazione di Talentum® offriamo inoltre una linea completa di accessori e strumenti specifici per la tua applicazione.

La nostra linea di accessori standard include:



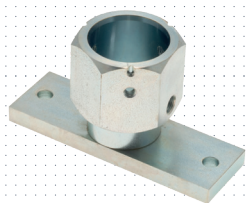
Flangia di montaggio a quattro fori da 1" BSP/NPT – Cod. art.: 12561



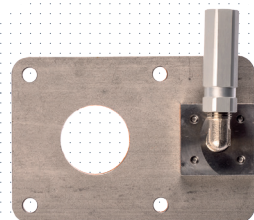
Spurgo aria per alloggiamenti Exd Cod. art.: 12555



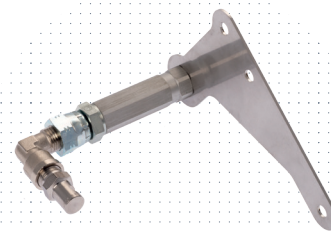
Visiera di protezione in acciaio inox per alloggiamenti Exd Cod. art.: 07279



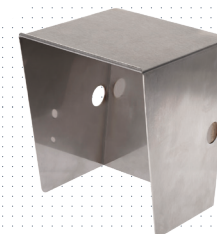
Kit flangia di montaggio a due fori Cod. art.: 12564



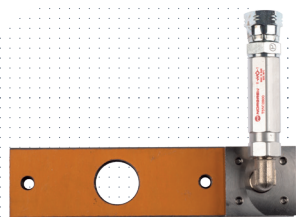
Adattatore per spurgo aria Cod. art.: 12554



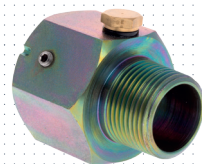
Spurgo aria per alloggiamenti standard Cod. art.: 12556



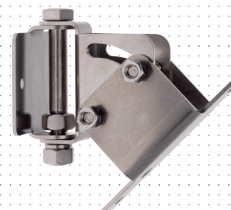
Visiera di protezione in acciaio inox per alloggiamenti in lega Cod. art.: 12545



Adattatore per spurgo aria Cod. art.: 12543



Montaggio a baionetta Cod. art.: 12290



Staffa di montaggio regolabile Cod. art.: 07127

"PROTEGGERE,  
PULIRE E  
FISSARE"

## Talentum® Tester per rilevatori di fiamma

Questa unità di prova è progettata per generare un'ampia gamma di segnali ottici in uscita, attivando e testando i sensori per le applicazioni di rilevamento degli incendi e monitoraggio delle fiamme.

La maggior parte dei sensori di fiamma ottici rispondono alla radiazione ultravioletta (UV) e/o infrarossa (IR) emessa dalle fiamme durante la combustione. Molti sensori usano inoltre tecniche di rilevamento del tremolio per distinguere fra le fiamme e le altre sorgenti ottiche false.

L'unità di prova simula il segnale proveniente dal tremolio di una fiamma modulando l'emissione di una lampadina a filamento. La costante di tempo termica di una lampadina a filamento previene la generazione di un segnale perfetto del tremolio di una fiamma. La lenta risposta della lampadina a filamento implica che alcuni sensori di fiamma possono richiedere più tempo per attivarsi durante il test che con una fiamma reale.

L'unità è destinata all'uso da parte dei tecnici dell'assistenza, durante la messa in servizio e la manutenzione di routine.

### CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Ampio spettro di emissione: UV, visibile, vicino IR, medio IR
- Adatto per testare tutti i rilevatori di fiamma Talentum
- Portatile, con batteria ricaricabile al NiCd e caricatore
- Tipo di emissione ottica selezionabile
- Illuminazione costante
- Sorgenti di lampeggiamento regolare (intervallo di frequenze)
- Sorgenti di tremolio irregolare (somiglianti alle fiamme)
- Intensità dell'emissione ottica selezionabile con indicazione grafica barra a LED
- Portata tipica 3 metri e oltre
- 30 secondi di timeout per ogni prova
- Alimentazione ausiliaria a 24 Vcc per le prove

Tester per rilevatore di fiamma  
Cod. art.: I609I



## Talentum® Rilevatori di fiamma a doppio sensore IR (IR<sup>2</sup>)



Rilevatore di fiamma IR2	Rilevatore di fiamma IR2 - Intrinsecamente sicuro (IS)	Rilevatore di fiamma IR2 - Ignifugo (Exd)	Rilevatore di fiamma IR2 - Acciaio inox	Rilevatore di fiamma IR2 - Acciaio inox ignifugo (Exd)
16581	16571	16511	16501	16541

### SPECIFICHE MECCANICHE

Materiale dell'alloggiamento	Lega di zinco pressofusa	Lega di zinco pressofusa	Lega di alluminio senza rame	Acciaio inox 316	Acciaio inox 316
Dimensioni	142(A) x 108(L) x 82(P) mm	142(A) x 108(L) x 82(P) mm	150(A) x 146(L) x 137(P) mm	142(A) x 108(L) x 82(P) mm	150(A) x 146(L) x 137(P) mm
Peso	2 kg	2 kg	2,5 kg	2,1 kg	6 kg
Ingressi per passacavi	2 x 20 mm	2 x 20 mm	3 x 20 mm	2 x 20 mm	3 x 20 mm
Cablaggio	Da 1,0 a 4,0 mm <sup>2</sup>	Da 1,0 a 4,0 mm <sup>2</sup>	Da 1,0 a 4,0 mm <sup>2</sup>	Da 1,0 a 4,0 mm <sup>2</sup>	Da 1,0 a 4,0 mm <sup>2</sup>

### SPECIFICHE ELETTRICHE

Tensione di alimentazione	Da 14 a 30 Vcc	Da 14 a 30 Vcc	Da 14 a 30 Vcc	Da 14 a 30 Vcc	Da 14 a 30 Vcc
Corrente di riposo	Da 3 mA (min) a 8 mA (max)	Da 3 mA (min) a 8 mA (max)	Da 3 mA (min) a 8 mA (max)	Da 3 mA (min) a 8 mA (max)	Da 3 mA (min) a 8 mA (max)
Corrente di allarme	9 mA (min) - 28 mA (max)	9 mA (min) - 28 mA (max)	9 mA (min) - 28 mA (max)	9 mA (min) - 28 mA (max)	9 mA (min) - 28 mA (max)
Uscite relè - Programmabili	Normalmente aperto o normalmente chiuso Con o senza blocco	Normalmente aperto o normalmente chiuso Con o senza blocco	Normalmente aperto o normalmente chiuso Con o senza blocco	Normalmente aperto o normalmente chiuso Con o senza blocco	Normalmente aperto o normalmente chiuso Con o senza blocco
Valori nominali: Corrente Tensione Potenza	1,0 A Max. 50 Vcc Max. 30 W Max. (Nota: solo carichi resistivi)	1,0 A Max. 50 Vcc Max. 30 W Max. (Nota: solo carichi resistivi)	1,0 A Max. 50 Vcc Max. 30 W Max. (Nota: solo carichi resistivi)	1,0 A Max. 50 Vcc Max. 30 W Max. (Nota: solo carichi resistivi)	1,0 A Max. 50 Vcc Max. 30 W Max. (Nota: solo carichi resistivi)

### SPECIFICHE AMBIENTALI

Temperatura di esercizio	Da -10°C a +55°C	Da -10°C a +55°C	Da -10°C a +55°C	Da -10°C a +55°C	Da -10°C a +55°C
Temperatura di conservazione	Da -20°C a +65°C	Da -20°C a +65°C	Da -20°C a +65°C	Da -20°C a +65°C	Da -20°C a +65°C
Umidità relativa	95% senza condensa	95% senza condensa	95% senza condensa	95% senza condensa	95% senza condensa
Classificazione IP	IP66	IP66	IP66	IP66	IP66

### PRESTAZIONI

Portata - Classe I / Classe 3	12 m/25 m (omologato)	12 m/25 m (omologato)	12 m/25 m (omologato)	12 m/25 m (omologato)	12 m/25 m (omologato)
Campo visivo	90° min. a cono	90° min. a cono	90° min. a cono	90° min. a cono	90° min. a cono
Banda di lunghezze d'onda operative	IR - 1,0 - 2,7 μm	IR - 1,0 - 2,7 μm	IR - 1,0 - 2,7 μm	IR - 1,0 - 2,7 μm	IR - 1,0 - 2,7 μm

### OMOLOGAZIONI

Vedere la legenda colori a  
pag. 13



## Talentum® Rilevatori di fiamma UV/IR2

Rilevatore di fiamma  
UV/IR2

16591

Rilevatore di fiamma  
UV/IR2 - Gamma di  
temperature estesa

16291

Rilevatore di fiamma  
UV/IR2 - Ignifugo (Exd)

16521

Rilevatore di fiamma  
UV/IR2 - Ignifugo (Exd),  
gamma di  
temperature estesa

16221

Rilevatore di fiamma UV/  
IR2 - Acciaio inox

16531

Rilevatore di fiamma  
UV/IR2 - Acciaio inox,  
ignifugo (Exd)

16561

### SPECIFICHE MECCANICHE

Materiale dell'alloggiamento	Lega di zinco pressofusa	Lega di zinco pressofusa	Lega di alluminio senza rame	Lega di alluminio senza rame	Acciaio inox 316	Acciaio inox 316
Dimensioni	142(A) x 108(L) x 82(P) mm	142(A) x 108(L) x 82(P) mm	150(A) x 146(L) x 137(P) mm	150(A) x 146(L) x 137(P) mm	142(A) x 108(L) x 82(P) mm	150(A) x 146(L) x 137(P) mm
Peso	2 kg	2 kg	2,5 kg	2,5 kg	2,1 kg	6 kg
Ingressi per passacavi	2 x 20 mm	2 x 20 mm	3 x 20 mm	3 x 20 mm	2 x 20 mm	3 x 20 mm
Cablaggio	Da 1,0 a 4,0 mm <sup>2</sup>	Da 1,0 a 4,0 mm <sup>2</sup>	Da 1,0 a 4,0 mm <sup>2</sup>	Da 1,0 a 4,0 mm <sup>2</sup>	Da 1,0 a 4,0 mm <sup>2</sup>	Da 1,0 a 4,0 mm <sup>2</sup>

### SPECIFICHE ELETTRICHE

Tensione di alimentazione	Da 14 a 30 Vcc	Da 14 a 30 Vcc	Da 14 a 30 Vcc	Da 14 a 30 Vcc	Da 14 a 30 Vcc	Da 14 a 30 Vcc
Corrente di riposo	Da 3 mA (min) a 8 mA (max)	Da 3 mA (min) a 8 mA (max)	Da 3 mA (min) a 8 mA (max)	Da 3 mA (min) a 8 mA (max)	Da 3 mA (min) a 8 mA (max)	Da 3 mA (min) a 8 mA (max)
Corrente di allarme	9 mA (min) - 28 mA (max)	9 mA (min) - 28 mA (max)	9 mA (min) - 28 mA (max)	9 mA (min) - 28 mA (max)	9 mA (min) - 28 mA (max)	9 mA (min) - 28 mA (max)
Uscite relè - Programmabili	Normalmente aperto o normalmente chiuso Con o senza blocco	Normalmente aperto o normalmente chiuso Con o senza blocco	Normalmente aperto o normalmente chiuso Con o senza blocco	Normalmente aperto o normalmente chiuso Con o senza blocco	Normalmente aperto o normalmente chiuso Con o senza blocco	Normalmente aperto o normalmente chiuso Con o senza blocco
Valori nominali: Corrente Tensione Potenza	1,0 A Max. 50 Vcc Max. 30 W Max. (Nota: solo carichi resistivi)	1,0 A Max. 50 Vcc Max. 30 W Max. (Nota: solo carichi resistivi)	1,0 A Max. 50 Vcc Max. 30 W Max. (Nota: solo carichi resistivi)	1,0 A Max. 50 Vcc Max. 30 W Max. (Nota: solo carichi resistivi)	1,0 A Max. 50 Vcc Max. 30 W Max. (Nota: solo carichi resistivi)	1,0 A Max. 50 Vcc Max. 30 W Max. (Nota: solo carichi resistivi)

### SPECIFICHE AMBIENTALI

Temperatura di esercizio	Da -10°C a +55°C	Da -20°C a +55°C	Da -10°C a +55°C	Da -20°C a +55°C	Da -10°C a +55°C	Da -10°C a +55°C
Temperatura di conservazione	Da -20°C a +65°C	Da -20°C a +65°C	Da -20°C a +65°C	Da -20°C a +65°C	Da -20°C a +65°C	Da -20°C a +65°C
Umidità relativa	95% senza condensa	95% senza condensa	95% senza condensa	95% senza condensa	95% senza condensa	95% senza condensa
Classificazione IP	IP66	IP66	IP66	IP66	IP66	IP66

### PRESTAZIONI

Portata - Classe 1 / Classe 3	12 m/25 m (omologato)	12 m/25 m (omologato)	12 m/25 m (omologato)	12 m/25 m (omologato)	12 m/25 m (omologato)	12 m/25 m (omologato)
Campo visivo	90° min. a cono	90° min. a cono	90° min. a cono	90° min. a cono	90° min. a cono	90° min. a cono
Lunghezze d'onda operative	UV - 185 - 260 nm IR - 1,0 - 2,7 μm	UV - 185 - 260 nm IR - 1,0 - 2,7 μm	UV - 185 - 260 nm IR - 1,0 - 2,7 μm	UV - 185 - 260 nm IR - 1,0 - 2,7 μm	UV - 185 - 260 nm IR - 1,0 - 2,7 μm	UV - 185 - 260 nm IR - 1,0 - 2,7 μm

### OMOLOGAZIONI

Vedere la legenda colori a  
pag. 13



**Talentum®  
Rilevatori  
di fiamma  
a triplo  
sensore  
IR (IR<sup>3</sup>)**



Rilevatore di fiamma IR3	Rilevatore di fiamma IR3 - Intrinsecamente sicuro (IS)	Rilevatore di fiamma IR3 - Gamma di temperature estesa	Rilevatore di fiamma IR3 - Ignifugo (Exd)	Rilevatore di fiamma UV/ IR3 - Ignifugo (Exd), gamma di temperature estesa	Rilevatore di fiamma IR3 - Acciaio inox
16589	16579	16289	16519	16219	16509

**SPECIFICHE MECCANICHE**

Materiale dell'alloggiamento	Lega di zinco pressofusa	Lega di zinco pressofusa	Lega di zinco pressofusa	Lega di alluminio senza rame	Lega di alluminio senza rame	Acciaio inox 316
Dimensioni	142(A) x 108(L) x 82(P) mm	142(A) x 108(L) x 82(P) mm	142(A) x 108(L) x 82(P) mm	150(A) x 146(L) x 137(P) mm	150(A) x 146(L) x 137(P) mm	142(A) x 108(L) x 82(P) mm
Peso	2 kg	2 kg	2 kg	2,5 kg	2,5 kg	2,1 kg
Ingressi per passacavi	2 x 20 mm	2 x 20 mm	2 x 20 mm	3 x 20 mm	3 x 20 mm	2 x 20 mm
Cablaggio	Da 1,0 a 4,0 mm <sup>2</sup>	Da 1,0 a 4,0 mm <sup>2</sup>	Da 1,0 a 4,0 mm <sup>2</sup>	Da 1,0 a 4,0 mm <sup>2</sup>	Da 1,0 a 4,0 mm <sup>2</sup>	Da 1,0 a 4,0 mm <sup>2</sup>

**SPECIFICHE ELETTRICHE**

Tensione di alimentazione	Da 14 a 30 Vcc	Da 14 a 30 Vcc	Da 14 a 30 Vcc	Da 14 a 30 Vcc	Da 14 a 30 Vcc	Da 14 a 30 Vcc
Corrente di riposo	Da 3 mA (min) a 8 mA (max)	Da 3 mA (min) a 8 mA (max)	Da 3 mA (min) a 8 mA (max)	Da 3 mA (min) a 8 mA (max)	Da 3 mA (min) a 8 mA (max)	Da 3 mA (min) a 8 mA (max)
Corrente di allarme	9 mA (min) - 28 mA (max)	9 mA (min) - 28 mA (max)	9 mA (min) - 28 mA (max)	9 mA (min) - 28 mA (max)	9 mA (min) - 28 mA (max)	9 mA (min) - 28 mA (max)
Uscite relè programmabili	Normalmente aperto o normalmente chiuso Con o senza blocco	Normalmente aperto o normalmente chiuso Con o senza blocco	Normalmente aperto o normalmente chiuso Con o senza blocco	Normalmente aperto o normalmente chiuso Con o senza blocco	Normalmente aperto o normalmente chiuso Con o senza blocco	Normalmente aperto o normalmente chiuso Con o senza blocco
Valori nominali: Corrente Tensione Potenza	1,0 A Max. 50 Vcc Max. 30 W Max. (Nota: solo carichi resistivi)	1,0 A Max. 50 Vcc Max. 30 W Max. (Nota: solo carichi resistivi)	1,0 A Max. 50 Vcc Max. 30 W Max. (Nota: solo carichi resistivi)	1,0 A Max. 50 Vcc Max. 30 W Max. (Nota: solo carichi resistivi)	1,0 A Max. 50 Vcc Max. 30 W Max. (Nota: solo carichi resistivi)	1,0 A Max. 50 Vcc Max. 30 W Max. (Nota: solo carichi resistivi)

**SPECIFICHE AMBIENTALI**

Temperatura di esercizio	Da -10°C a +55°C	Da -10°C a +55°C	Da -30°C a +55°C	Da -10°C a +55°C	Da -30°C a +55°C	Da -10°C a +55°C
Temperatura di conservazione	Da -20°C a +65°C	Da -20°C a +65°C	Da -20°C a +65°C	Da -20°C a +65°C	Da -20°C a +65°C	Da -20°C a +65°C
Umidità relativa	95% senza condensa	95% senza condensa	95% senza condensa	95% senza condensa	95% senza condensa	95% senza condensa
Classificazione IP	IP66	IP66	IP66	IP66	IP66	IP66

**PRESTAZIONI**

Portata - Classe I / Classe 3	12 m/25 m (omologato)	12 m/25 m (omologato)	12 m/25 m (omologato)	12 m/25 m (omologato)	12 m/25 m (omologato)	12 m/25 m (omologato)
Campo visivo	90° min. a cono	90° min. a cono	90° min. a cono	90° min. a cono	90° min. a cono	90° min. a cono
Lunghezze d'onda operative	IR - 1,0 - 2,7 μm	IR - 1,0 - 2,7 μm	IR - 1,0 - 2,7 μm	IR - 1,0 - 2,7 μm	IR - 1,0 - 2,7 μm	IR - 1,0 - 2,7 μm

**OMOLOGAZIONI**

Vedere la legenda colori a pag. 13





Rilevatore di fiamma IR3 - Acciaio inox ignifugo (Exd)

16549

Acciaio inox 316

150(A) x 146(L) x 137(P) mm

6 kg

3 x 20 mm

Da 1,0 a 4,0 mm<sup>2</sup>

Da 14 a 30 Vcc

Da 3 mA (min) a 8 mA (max)

9 mA (min) - 28 mA (max)

Normalmente aperto o normalmente chiuso  
Con o senza blocco

1,0 A Max.  
50 Vcc Max.  
30 W Max.  
(Nota: solo carichi resistivi)

Da -10°C a +55°C

Da -20°C a +65°C

95% senza condensa

IP66

12 m/25 m (omologato)

90° min. a cono

IR - 1,0 - 2,7 μm



## Talentum® Rilevatori di scintille singolo sensore IR



Rilevatore di scintille a singolo sensore IR per montaggio a baionetta

16580



Rilevatore di scintille a singolo sensore IR intrinsecamente sicuro per montaggio a baionetta

16570

### SPECIFICHE MECCANICHE

Materiale dell'alloggiamento	Lega di zinco pressofusa	Lega di zinco pressofusa
Dimensioni	142(A) x 108(L) x 82(P) mm	142(A) x 108(L) x 82(P) mm
Peso	2,4 kg	2,4 kg
Ingressi per passacavi	2 x 20 mm	2 x 20 mm
Cablaggio	Da 1,0 a 4,0 mm <sup>2</sup>	Da 1,0 a 4,0 mm <sup>2</sup>

### SPECIFICHE ELETTRICHE

Tensione di alimentazione	Da 14 a 30 Vcc	Da 14 a 30 Vcc
Corrente di riposo	Da 3 mA (min) a 8 mA (max)	Da 3 mA (min) a 8 mA (max)
Corrente di allarme	9 mA (min) - 28 mA (max)	9 mA (min) - 28 mA (max)
Uscite relè programmabili	Normalmente aperto o normalmente chiuso Con o senza blocco	Normalmente aperto o normalmente chiuso Con o senza blocco
Valori nominali: Corrente	0,250 A Max.	0,250 A Max.
Tensione	30 Vcc Max.	30 Vcc Max.
Potenza	3,0 W Max. (Nota: solo carichi resistivi)	3,0 W Max. (Nota: solo carichi resistivi)

### SPECIFICHE AMBIENTALI

Temperatura di esercizio	Da -10°C a +55°C	Da -10°C a +55°C
Temperatura di conservazione	Da -20°C a +65°C	Da -20°C a +65°C
Umidità relativa	95% senza condensa	95% senza condensa
Classificazione IP	IP66	IP66

### PRESTAZIONI

Lunghezze d'onda operative	IR - da 1,0 a 3,0 μm	IR - da 1,0 a 3,0 μm
----------------------------	----------------------	----------------------

### OMOLOGAZIONI

### LEGENDA OMOLOGAZIONI:

AFNOR	CPR
BASEEFA	CSFM
BASEEFA ATEX	FM
BASEEFA IECEx	LPCB
BAS02ATEX100I/3X	SIL 2
CCCF	Vds

## APPLICAZIONI SPECIALISTICHE

In qualità di produttori esperti in tecnologie per rilevatori di fiamma ad alta velocità, possiamo fornirti una tecnologia di protezione antincendio per qualsiasi tipo di applicazione. In aggiunta al nostro servizio di consulenza per progettazioni, possiamo inoltre fornirti la progettazione tecnica, insieme ai disegni necessari per assisterti nella tua installazione.

## L'ASSISTENZA FFE

A ulteriore supporto offriamo programmi di formazione completi sulla gamma Talentum®, realizzati su misura delle tue specifiche esigenze. Saremo lieti di addestrare singole persone come l'intera squadra di installatori.

Contattaci:  
t + 44 (0) 1462 444 782  
e technical@ffeuk.com

PROTEGGIAMO LA VITA  
DELLE PERSONE  
IN TUTTO IL MONDO

■ BURGAN CAPE TERMINALS,  
SUD AFRICA

Le nostre unità Talentum® IR3 intrinsecamente sicure sono state scelte per proteggere il primo terminal indipendente di Città del Capo per lo stoccaggio e la distribuzione del petrolio, con una capacità di 122.000 m³ in 12 serbatoi.

■ GLADSTONE DOCKS, LIVERPOOL,  
REGNO UNITO

Con un'ingente presenza di materiale combustibile in un solo luogo il trasportatore della biomassa necessitava di un sistema di rilevamento degli incendi rapido ed efficiente. FFE Talentum® IR3 è stato scelto come il rilevatore ideale per questo ambiente grazie alla sua immunità ai falsi allarmi e alla velocità del rilevamento di fiamma.

■ IMPIANTO DI RIPARAZIONE DEGLI  
ELICOTTERI, RZESZOW, POLONIA

La società di riparazione elicotteri Heli-One ha installato i rilevatori di fiamma FFE Talentum® come parte integrante dell'impianto di estinzione a schiuma della struttura di riparazione e revisione elicotteri di Rzeszow.

■ GUARDIAN JET CENTRE,  
ONTARIO, STATI UNITI

Le unità FFE Talentum® proteggono l'aviorimessa da 4000 mq di questo operatore a base fissa dell'Aeroporto Internazionale Ontario.

■ AEROPORTO INTERNAZIONALE  
DI MALTA

Con l'aumento del numero di aerei in atterraggio a Malta, la domanda di Jet A1 (cherosene) per i motori a getto è cresciuta e pertanto sono stati costruiti tre nuovi serbatoi allo scopo di fornire e conservare il carburante. Per proteggerli sono state installate le unità FFE IR3 intrinsecamente sicure Talentum®.

■ CENTRALE ELETTRICA DI SENOKO,  
SINGAPORE

È la centrale elettrica più grande e più tecnologicamente avanzata di Singapore, perciò era essenziale trovare il giusto rilevatore di fiamma per proteggere i condensatori elettrici. Le unità FFE Talentum® IR3 Exd sono state installate a protezione di un totale di otto condensatori.



## PROGETTI REALIZZATI

- **Trouw Nutrition**  
Irlanda
- **Impianto di energia da biomasse E.ON**  
Shropshire
- **Rolls Royce Motor Cars**  
Chichester
- **DP World**  
Southampton Docks
- **Robinson Healthcare Limited**  
Worksop, Regno Unito
- **Aeroporto Internazionale di Cambridge**
- **Raffineria Ruwais,**  
Al Ruwais, Abu Dhabi
- **DEWA**  
Dubai
- **Raffineria di petrolio del Qatar**  
Qatar
- **Dipartimento dello Spazio**  
Bangalore
- **Stazione di pompaggio Yen So di Hanoi**  
Vietnam
- **Goodman Logistics**  
Hong Kong
- **Centrale elettrica Wood River**  
Illinois, Stati Uniti
- **Aviorimessa per droni**  
Deserto del Mojave
- **Raffineria di Sasolburg**  
Sud Africa

## ASSISTENZA TECNICA

FFE Ltd è orgogliosa di offrire un altissimo livello di assistenza tecnica a tutti i nostri clienti, dai distributori fino agli utilizzatori finali. Possiamo consigliare in merito a qualsiasi aspetto dei nostri rilevatori di fumo a fascio ottico Fireray® e dei rilevatori di fiamma Talentum®.

### L'assistenza tecnica include:

Revisione e consulenza sulla corretta installazione e allineamento dei rilevatori a fascio e rilevatori di fiamma FFE.

Risoluzione dei problemi durante l'utilizzo dei rilevatori lineare e di fiamma dopo la corretta installazione e allineamento. Consulenza sugli attributi dei vari tipi di rilevatori di fiamma e lineare che li rendono adatti a diverse applicazioni. Spiegazione delle buone prassi di installazione e utilizzo dei rilevatori lineare e di fiamma.

A livello proattivo mettiamo a disposizione una formazione sui prodotti Fireray® o Talentum® a qualsiasi cliente FFE compresi installatori, distributori e utilizzatori finali. Può essere organizzata rivolgendosi al Direttore Commerciale di FFE oppure contattando FFE direttamente. Ciascun corso di formazione è modulare e la sua durata può essere concordata in base alle esigenze del cliente.

Questi corsi di formazione personalizzati possono essere mirati a tutti i livelli: direttori commerciali, marketing e tecnici o per una platea mista. Includono informazioni sull'assistenza tecnica oltre che sulla risoluzione dei problemi per gli utilizzatori avanzati.

Nel Regno Unito i corsi vengono solitamente svolti presso la sede centrale di FFE in Hitchin, Hertfordshire. Per altre sedi, anche all'estero, contattare il Direttore Commerciale.

### Assistenza tecnica

t +44 (0) 1462 444 783  
e technical@ffeuk.com

### Certificati



OHSAS 18001:2017 OHS 580021

Richieste di autorizzazione alla restituzione della merce

Se devi restituirci un prodotto,  
invia un'e-mail a warranty@ffeuk.com



A Halma company

### Assistenza tecnica internazionale

t +44 (0) 1462 444 740  
e technical@ffeuk.com

### Vendita e distribuzione Stati Uniti

FFE Limited  
1455 Jamike Ave Ste 200  
Erlanger  
KY 41018-3147  
Stati Uniti

t +1 859 957 1570  
e america@ffeuk.com  
www.ffeuk.com

### Sede centrale

FFE Limited  
9 Hunting Gate  
Hitchin, Hertfordshire  
SG4 0TJ  
Inghilterra

t +44 (0) 1462 444 740  
e sales@ffeuk.com  
www.ffeuk.com

UFFICI  
IN TUTTO  
IL MONDO



### Ufficio vendite Medio Oriente

Dubai  
EAU  
e middleeast@ffeuk.com  
www.ffeuk.com

### Ufficio vendite India

Bangalore  
India  
e india@ffeuk.com  
www.ffeuk.com